

«УТВЕРЖДАЮ»
Ректор ФГБОУ ВО «Краснодарский
государственный институт культуры»
к.п.н., доцент С.С. Зенгин
+7 (861) 257-76-32,
E-mail: kguki@list.ru

«25» мая 2018 г.

ОТЗЫВ
ведущей организации на диссертацию Анастасии Вячеславовны Романенко на тему: «Феномен политического интервью в контексте лингвокультуры (на примере России и США)», представленную к защите на соискание ученой степени кандидата культурологии по специальности 24.00.01 – теория и история культуры (культурология)

Диссертация Анастасии Вячеславовны Романенко представляет собой основательное исследование феномена политического интервью в контексте лингвокультуры на примере России и США.

Актуальность представленной работы определяется необходимостью налаживания конструктивного диалога в российско-американских отношениях, построенного на логике и наличии общих интересов сторон. Данное обстоятельство повлияло на повышение интереса к интервью политиков и их речевому поведению, в особенности к языку первых лиц, традиционно воспринимаемых как символы государства, от позиции которых зависят как место страны на международной арене в целом, так и ее эмоционально окрашенный образ.

Значимость исследования связана с тем, что оно не ограничивается рамками анализа контекста ситуации политического интервью, которая связана с цивилизационными, историческими особенностями, но и ориентировано на целостное научное освоение и интеграцию лингвистического и культурологического знания, обусловленного историко-культурными и национальными особенностями политической коммуникации российских и американских политиков.

Научный интерес к диссертационному исследованию обусловлен и тем, что до настоящего времени политическое интервью исследовалось как коммуникативный и политический феномен, разрабатывались политологические и коммуникативные подходы, но не всегда осмысливался культурогенный фактор, необходимость обоснования культурного контекста политического интервью.

Соискатель справедливо отмечает, что интервью – форма коммуникации, активно воздействующая на массовую аудиторию,

позволяющая эффективно представить основные программные положения партий или самовыдвиженцев.

Культурологический подход позволил А.В. Романенко комплексно охватить понимание роли политического интервью как средства массового политического воздействия, выявить важные механизмы диалоговой регуляции в сфере массовой коммуникации.

Своевременность осуществленного исследования не вызывает сомнений и определяется, в первую очередь, недостаточной изученностью тех факторов, которые определили результативность феномена политического интервью в контексте лингвокультуры. В качестве таких факторов автор рассматривает: исследование генезиса и драматургии политического интервью как культурного феномена, особенности межкультурной коммуникации в политическом диалоге России и США, анализ персуазивности как стратегии текстообразования в ораторском искусстве и национально-культурные особенности речевых стратегий политиков.

Диссертант показывает, что данные задачи можно решить только на стыке лингвистического и культурологического познания, исследующего проявления культуры русского и американского народа, которые отразились и закрепились в языке интервью. Данное обстоятельство, а также наличие необходимости дальнейшего развития межкультурных коммуникаций между Россией и США обусловили востребованность данного диссертационного исследования, которое имеет своей целью сопоставительное изучение структурных и прагматических особенностей текстов интервью политических деятелей России и США (1990 –2017 гг.), как форм массового воздействия в культурах политического общения двух стран.

Во Введении автором сформулирован понятийный аппарат - противоречия, обусловившие проблему исследования, объект, предмет, гипотезу, цель, задачи, положения выносимые на защиту, имеющие жесткую логику и последовательный характер, определившие структуру диссертации и достоверность ее выводов.

В диссертации сформулированы Положения, выносимые на защиту, каждое из которых обладает научной новизной и является определенным вкладом в развитие лингвокультурологии, так как представляет конкретные результаты, формулировка которых выражена в поставленной цели и адекватных ей задачах исследования (С. 11-12). Для достижения поставленных целей соискателем был привлечен достаточно широкий круг источников. В первую очередь отметим тексты политических интервью, информативные с точки зрения возможностей их культурологической и лингвистической интерпретации, публикуемые в российских и американских периодических изданиях (С. 8).

Научную новизну диссертационного исследования определяют результаты исследования, полученные лично соискателем. Впервые был осмыслен генезис и эволюция форм политического интервью как коммуникативного жанра в контексте лингвокультуры. Обращение к анализу становления политического интервью как культурного феномена обеспечило

автору, с одной стороны, понимание его современных форм, жанров и типологии, а с другой – продемонстрировало необходимость дальнейшего поиска и дополнения достоверных, научно обоснованных знаний о сущности и содержании лингвокультурологических особенностей речевого поведения политиков России и США (С. 25-27). До настоящего исследования еще не ставилась являющаяся актуальной задача выявления и описания драматургии политического интервью в предметном и прагматическом аспектах, что может обеспечить политику грамотный выбор формы диалога, позволившего продуктивно решать коммуникативные задачи (С. 41).

Автором впервые осуществлена систематизация дискурсивно-коммуникативных стратегий и тактик участников политического интервью, демонстрирующих неразрывную связь с личностью политика, особенности его национальной культуры, способность правильно оценивать речевую ситуацию, адекватно использовать различные приемы аргументации и убеждения. Осуществленный компаративистский анализ культурных особенностей политического интервью России и США выявил национально-культурные отличия, оказывающие прямое влияние на риторику политического интервью русских и американских политиков. Оно может быть эффективным, если будут учитываться не только различия, но и то общее, что существует между странами (С. 162).

Теоретическая значимость результатов исследования для науки заключается в том, что теоретические выводы могут быть использованы при прогнозировании результатов политического диалога в контексте лингвокультуры, для расширения области культурологического анализа и межкультурного сопоставления жанра политического интервью России и США. Наряду с этим, автором выявлена и раскрыта на текстовом материале эффективность методов коммуникативного и лингвистического анализа в межкультурном сопоставлении, показана взаимосвязь политического и культурологического подходов в изучении дискурсивной природы феноменов массовой коммуникации.

Выводы и результаты, полученные диссертантом, обоснованы и представляются достоверными, так как опираются на существующую теоретико-методологическую и текстовую базу, а также результаты анализа обширного материала (к рассмотрению диссертантом привлекались интервью политических деятелей России и США в период 1990–2017 гг.), общий объем текстовой выборки которых составил более 150 интервью или более 2 000 с. Объем проведенной работы в полной мере соответствует уровню кандидатской диссертации.

Автор также поставил и успешно решил задачу критически осмыслить опубликованные тексты интервью российских и американских политиков, выявляя национально-культурный характер и уровень частотности используемых ими эмоционально-выразительных средств, что, безусловно, мы отмечаем в качестве сильной стороны диссертации. Для большей наглядности и достоверности автором размещены диаграммы выявленной частотности (С. 159-160).

Практическое значение результатов работы определяется тем, что полученные данные могут служить элективными материалами в вузовских курсах теоретических дисциплин: межкультурной коммуникации, лингвострановедения, сопоставительной политической лингвистики и коммуникации, в спецкурсах по международной журналистской этике; курсах, касающихся разновидностей интервью, международных аспектов деятельности журналистов и средств массовой коммуникации. Прикладные результаты работы могут быть использованы при обучении будущих журналистов навыкам публичных выступлений, успешного проведения интервью, написания научных публикаций, а также в создании универсальной модели построения публичных выступлений политиков с учетом культурной специфики.

Структура работы сбалансирована, обосновано ее деление на три главы (С. 2).

В первой главе «Феномен политического интервью в контексте лингвокультуры» представлены генезис политического интервью как культурного феномена, раскрыта его драматургия и особенности межкультурной коммуникации в политическом интервью России и США. Опираясь на исторический анализ, автор представил генезис становления политического интервью, позволивший понять его историю и культурные функции от возникновения до современных форм. Согласимся с выводом автора о том, что диалог как предшественник будущего интервью поначалу развивался как форма литературно-философского жанра и коммуникации, в котором постепенно развивались и усложнялись культурные риторические и стилистические формулы коммуникации (С. 26). Предпринятая попытка соискателя в проведении параллели и сравнения содержательной структуры и драматургии политического интервью способствует эффективному решению коммуникативных задач. По мнению автора, драматургия - важная составляющая политической технологии, имеющей свои специфические особенности, а также черты, общие с организацией театрального действа на сцене. Данное положение видится новой идеей, так как прежде исследователями предметно не анализировалось «достижение политиком сверхзадачи» (по Станиславскому) повлиять и удержать власть, используя эмоционально-выразительные средства.

В определении межкультурной коммуникации политиков автор опирается на различные, часто конфронтирующие подходы и взгляды, выявляя при этом то общее, что может служить эффективной стратегии и тактики межкультурной коммуникации России и США. А именно: участникам межкультурной коммуникации важно знать и учитывать ценностные, антропологические, национально-психологические особенности своих партнеров, их взгляды и национальные интересы. (С. 45-49).

Во второй главе «Культурные основы прагматических коммуникативных стратегий в политическом интервью России и США» автором представлены культурные спектры речевых стратегий и тактик политического интервью русских и американских политиков. Делается вывод, что выбор речевых стратегий и тактик диалогового взаимодействия

неразрывно связан с личностью политика, особенностями его культуры, способностью правильно оценивать речевую ситуацию, готовностью при необходимости изменять ранее намеченный план речевого контакта, адекватно использовать различные приемы аргументации, убеждения, набор выразительных средств. Автором продемонстрировано умение к формулированию текстового материала через построение структурно-функциональной иерархической модели, демонстрирующей позицию политического интервью в коммуникативном поле политического дискурса. (С. 66). Благодаря моделированию автором были сгруппированы формы, конфигурации, виды, типологии коммуникативных тактик и стратегий политического интервью, используемых политиками, с целью исследования фрагментов интервью и получения объяснений этих явлений.

Материалы третьей главы автор называет *«Национально-культурные маркеры речевых стратегий политического интервью России и США»*, так как здесь даны лингвокультурологические особенности речевых стратегий и тактик русского и американского политического интервью, осуществлен компаративистский анализ речевого поведения политиков России и США. В тексте главы автором подтверждается тезис С.Г. Тер-Минасовой о том, что язык является зеркалом культуры, поскольку он отображает реальность и творит собственное миропонимание, специфичное и оригинальное для каждого этноса (С. 94). Для *сопоставительного анализа* русского и американского интервью диссертант исходил из специфики лингвокультурологических особенностей политика, его конкретных коммуникативных потребностей. Национально-культурная специфика текстов интервью связана с частотным употреблением в них фразеологических единиц, указывающих на географическую, историческую или культурно-бытовую соотнесенность. В рамках данной главы нельзя не отметить *адекватно подобранный соискателем многочисленный текстовый материал* интервью русских и американских политиков, перевод с английского языка на русский, который явился достаточно информативным с точки зрения возможностей его культурологической и лингвистической интерпретации. Сопоставляя многочисленные тексты политического интервью русских и американских политиков (более 150 текстов), диссертант опирался на теорию Э.Холла (Edward Hall), высококонтекстной и низкоконтекстной культур, поэтому основной массив объёмной третьей главы составляют результаты работы соискателя в определении национально-культурных маркеров речевых стратегий политического интервью русских и американских политиков с многочисленными примерами самих текстов интервью.

Через анализ политического интервью автор приходит к выводу, что в отличие от прямолинейности и рационализма американского политика, русский политик обладает более сложным характером, многослойным сознанием, поскольку постоянно преодолевает определенные традиционные конструкты, находясь в вечном поиске и противоборстве старого и нового. Выявленные автором национально-культурные отличия, оказывающие прямое влияние на риторику политического интервью русских и

американских политиков, подвели его к выводу о том, что это вовсе не означает, что русские и американцы будут терпеть неудачи в международном сотрудничестве и дипломатии. Оно может быть вполне эффективным, если будут учитываться не только различия, но и то общее, что сближает страны.

Сформулированные в Заключении выводы полностью коррелируются с поставленными целью и задачами исследования и позволяют существенно дополнить теоретическую базу для выработки современного курса, направленного на эффективное построение архитектуры международных отношений средствами политического интервью.

Рекомендации по использованию результатов и выводов диссертации. Считаем целесообразным продолжить работу в направлении решения исследовательских задач политического дискурса в контексте лингвокультуры на примере России и США. Известно, что политическое пространство общества включает в себя различные политические движения, партии, объединения, группы, членами которых являются политические деятели, имеющие не только различные политические взгляды, но и разный уровень лингвокультурной компетентности, что может служить продолжением исследования в рамках анализа лингвокультурной компетентности политиков разных стран.

Использование результатов и выводов диссертационной работы целесообразно в учреждениях международного профиля по подготовке специалистов в области международных отношений, будущих дипломатов, журналистов, политологов и регионоведов. Соответствующие исследования уместно продолжить в интересах разработки программ профессиональной переподготовки и повышения квалификации дипломатических работников России и зарубежных государств.

Давая оценку диссертационной работе в целом, следует отметить убедительное, аргументированное обоснование соискателем актуальности работы, ее теоретической и практической значимости. Диссертант внес определенный вклад в лингвистическую и культурологическую науки, в утверждение представления об эволюции и становлении форм политического интервью как коммуникативного жанра, в систематизацию дискурсивно-коммуникативных стратегий и тактик участников политического интервью.

Вклад представленной диссертации в науку определяется также перспективными направлениями дальнейшей исследовательской практики, возможностью постановки и разработки новых проблем политического интервью, конструированием новых предметов исследования, а также выбором адекватных им методов и средств.

Наряду с общей высокой оценкой работы хотелось бы высказать некоторые замечания и предложения.

1. Используемые для исследования материалы, публикуемые в российских и американских периодических изданиях (С. 8), должны были, на наш взгляд, иметь более четкую систематизацию по видам и типологии значимости, по мере наиболее частого использования соискателем.

2. Возможно, автору следовало бы ретроспективно показать и проанализировать культурологические особенности текстов интервью политиков СССР и США, современной России и США, чтобы показать динамику взаимоотношений, решаемые задачи в области политической культуры и дипломатии, поиска позитивного культурного опыта прежних взаимоотношений.

3. Представленные в прикладной части диссертации методы (лингвокультурологический сопоставительный и контент-анализ) на наш взгляд несколько дублируют друг друга, исоответственно, действия диссертанта.

4. Количество представленных источников в Библиографии (299 единиц) представляется чрезмерным.

Данные замечания ни в коей мере не ставят под вопрос достоверность, обоснованность результатов, выводов диссертационной работы и ее научную ценность и новизну. Название диссертации «Феномен политического интервью в контексте лингвокультуры (на примере России и США)», полностью соответствует содержанию работы. Работу отличает грамотное оформление текста диссертационного исследования и ее научно-справочного аппарата. Представленные публикации автора и автореферат полностью отражают ключевые положения, содержащиеся в тексте диссертации.

На основе всего вышесказанного можно сделать однозначный вывод, что диссертационная работа Романенко Анастасии Вячеславовны «Феномен политического интервью в контексте лингвокультуры (на примере России и США)», представленная на соискание учёной степени кандидата культурологии по специальности 24.00.01 – теория и история культуры (культурология) – представляет собой завершенное, самостоятельно выполненное исследование на весьма актуальную тему. Работа полностью отвечает требованиям и критериям, сформулированным в п. 9 Положения о присуждении ученых степеней (утвержденного Постановлением Правительства РФ № 842 от 24 сентября 2013 г.). Автореферат диссертации адекватно отражает ее содержание, а все основные результаты полно изложены в публикациях (научных статьях и монографиях), отвечающих всем требованиям ВАК по количеству публикаций и уровню научных журналов.

350072, г. Краснодар, ул. 40 лет Победы, д. 33 кафедра истории, культурологии и музееведения. Телефон: +7 861 274-35-13

Отзыв подготовлен доктором исторических наук, профессором кафедры истории, культурологии и музееведения КГИК Чиргом Асхадом Юсуфовичем и утвержден на заседании кафедры 15 мая 2018 г., протокол № 11.

И.о. заведующего кафедрой истории,
культурологии и музееведения В.В. Латкин